



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 25. 7. 2012
COM(2012) 421 final

2011/0295 (COD)

Zmenený a doplnený návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom
(zneužívanie trhu)**

(predložený v súlade s článkom 293 ods. 2 ZFEÚ)

(Text s významom pre EHP)

1. KONTEXT NÁVRHU

Komisia 20. októbra 2011 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom (zneužívanie trhu)¹. Tento návrh postúpila Európskemu parlamentu a Rade 20. októbra 2011. Hospodársky a sociálny výbor predložil svoje stanovisko 28. marca 2012.

Od marca 2011 prebiehajú vyšetrovania v súvislosti s možnou manipuláciou s referenčnými hodnotami EURIBOR a LIBOR pre medzibankové úverové sadzby zo strany niekoľkých bánk. Existuje podozrenie, že banky poskytli odhady úrokovej sadzby, za ktorú mali prijať ponuky na financovanie, ktoré sa však odlišovali od sadzby, ktorú by prijali v praxi. V dôsledku toho mohla byť úroveň sadzieb EURIBOR a LIBOR, ktoré sa používajú ako referenčná hodnota na prijímanie úverov a ako referenčná hodnota na oceňovanie mnohých finančných nástrojov, ako napr. úrokových swapov, pozmenená a integrita sadzieb LIBOR a EURIBOR mohla byť spochybnená. V odhadoch jednotlivých prispievajúcich bánk boli navyše trhu poskytnuté zavádzajúce informácie o ich pravdepodobných nákladoch na financovanie.

Komisia posúdila, či by sa na možnú manipuláciu s referenčnými hodnotami vrátane sadzieb LIBOR a EURIBOR mohol vzťahovať jej návrh nariadenia o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom a súvisiaci návrh smernice o trestných sankciách za obchodovanie s využitím dôverných informácií a manipuláciu s trhom, predložený v októbri 2011. Rovnako aj Európsky parlament zdôraznil dôležitosť tejto veci. Vzhľadom na to, že na referenčné hodnoty sa v súčasnosti nevzťahuje ani jeden z návrhov, Komisia konštatovala, že priama manipulácia s referenčnými hodnotami nespadá do rozsahu pôsobnosti ani jedného z návrhov.

Hoci môže byť pre príslušný orgán ťažké alebo nemožné preukázať, že manipulácia s referenčnou hodnotou mala vplyv na cenu súvisiacich finančných nástrojov, akákoľvek skutočná manipulácia s významnými referenčnými hodnotami alebo pokus o ňu môže mať vážny vplyv na dôveru trhu a mohla by viesť k významným stratám pre investorov a k narušeniam reálnej ekonomiky, a to vzhľadom na rozšírené používanie referenčných indexov ako referenčných sadzieb, napr. pre úrokové swapy a hypotéky s premenlivou úrokovou sadzbou. Je preto dôležité objasniť, že príslušné orgány by mali mať možnosť ukladať administratívne sankcie, pokiaľ ide o porušenie súvisiace s manipuláciou s trhom v týchto prípadoch, a to bez nutnosti dokazovať alebo preukazovať súvisiace záležitosti, ako napr. cenové účinky. Takisto je dôležité, aby sa prijali všetky nevyhnutné kroky s cieľom predísť takýmto manipuláciám a umožniť príslušným orgánom prácu na ukladaní sankcií a uľahčiť im ju. Prísny právny rámec bude mať na tento druh správania spoľahlivý odrádzajúci účinok, čím sa ochráni investori a obnoví dôvera trhu. Tieto regulačné kroky by mali zahŕňať trestné sankcie, ktoré sú predmetom zmeneného a doplneného návrhu smernice, ktorá je priložená k tomuto návrhu.

Preto s cieľom zaistiť, aby bola v záujme predchádzania zneužívaniu trhu manipulácia s referenčnými hodnotami obsiahnutá v spoločných európskych pravidlách, Komisia navrhuje zmeniť a doplniť svoj návrh nariadenia.

¹ KOM(2011) 651 v konečnom znení.

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

2.1. Právny základ

Zmenený a doplnený návrh vychádza z článku 114 ZFEÚ a predkladá sa v súlade s článkom 293 ods. 2 ZFEÚ.

2.2. Subsidiarita a proporcionalita

Podľa zásady subsidiarity (článok 5 ods. 3 ZEÚ) opatrenia na úrovni Únie by sa mali prijať len vtedy, keď predpokladané ciele nemôžu uspokojivo dosiahnuť samotné členské štáty, a preto je možné z dôvodu rozsahu alebo účinkov navrhovaných opatrení ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie. Cezhraničný rozmer mnohých referenčných hodnôt a subjektov, ktoré údajmi prispievajú do týchto referenčných hodnôt, ako aj medzinárodný charakter mnohých finančných nástrojov, ktoré môžu byť ovplyvnené akoukoľvek manipuláciou s referenčnými hodnotami, znamená, že existuje reálne riziko, že reakcie na manipuláciu s referenčnými hodnotami na vnútroštátnej úrovni by sa pri absencii opatrení na úrovni Únie obchádzali alebo by boli neúčinné. V tomto kontexte sa opatrenia na úrovni Únie javia byť z hľadiska zásady subsidiarity vhodné.

V rámci zásady proporcionality sa vyžaduje, aby bol akýkoľvek zásah zameraný na dosiahnutie cieľov a nešiel nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie týchto cieľov. Táto zásada bola významným faktorom pri vypracúvaní tohto návrhu.

2.3. Podrobné vysvetlenie návrhu

Potrebné sú tieto zmeny návrhu nariadenia o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom:

- zmena a doplnenie rozsahu navrhovaného nariadenia (článok 2) s cieľom zahrnúť referenčné hodnoty;
- zmena a doplnenie vymedzení pojmov (článok 5) s cieľom zahrnúť vymedzenie pojmu „referenčné hodnoty“ na základe rozšírenej definície použitej v návrhu nariadenia o trhoch s finančnými nástrojmi (MiFIR);
- zmeny a doplnenia vymedzenia pojmu „trestný čin manipulácie s trhom“ (článok 8) s cieľom obsiahnuť manipuláciu s referenčnými hodnotami a pokusy o takúto manipuláciu a
- doplnenie odôvodnenia s cieľom objasniť, že rozšírenie rozsahu pôsobnosti nariadenia a trestného činu manipulácie s trhom zahŕňa referenčné hodnoty.

3. VPLYV NA ROZPOČET

Tento zmenený a doplnený návrh nemá vplyv na rozpočet nad rámec vplyvu, ktorý už bol identifikovaný v prvotnom návrhu nariadenia o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom.

Návrh² nariadenia Komisie o obchodovaní s využitím dôverných informácií a o manipulácii s trhom (zneužívanie trhu), KOM(2011) 651 v konečnom znení, sa mení a dopĺňa takto:

1. Dopĺňa sa odôvodnenie (20a):

„(20a) Mnohé finančné nástroje sa oceňujú odkazom na referenčné hodnoty. Skutočná manipulácia s referenčnými hodnotami, ako napr. s medzibankovými ponúkanými sadzbami, alebo pokus o ňu môže mať vážny vplyv na dôveru trhu a môže viesť k významným stratám pre investorov a k narušeniam reálnej ekonomiky. Preto sú potrebné osobitné ustanovenia v súvislosti s referenčnými hodnotami, aby sa chránila integrita trhov a zaistilo sa, že príslušné orgány budú môcť presadzovať jasný zákaz manipulácie s referenčnými hodnotami. Je nevyhnutné doplniť všeobecný zákaz manipulácie s trhom tým, že sa zakáže manipulácia so samotnou referenčnou hodnotou a akékoľvek prenášanie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií, poskytovanie nepravdivých alebo zavádzajúcich vstupných informácií alebo akákoľvek iná činnosť, ktorou sa manipuluje s výpočtom referenčnej hodnoty vrátane metodiky referenčnej hodnoty. Tieto predpisy sú doplnkom k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou, ktorým sa zakazuje zámerné poskytovanie nepravdivých informácií podnikom, ktoré poskytujú hodnotenia cien alebo správy o trhu veľkoobchodných energetických produktov, ktorých účinkom je zavádzanie účastníkov trhu konajúcich na základe týchto hodnotení cien alebo správ o trhu.“

2. V článku 2 ods. 3 sa dopĺňa toto písmeno d):

„d) referenčnými hodnotami, keď sa akýkoľvek prenos informácií, vstupných informácií, výpočet alebo správanie používa na ovplyvnenie, ovplyvňuje alebo pravdepodobne ovplyvní výpočet referenčnej hodnoty.“

3. V článku 5 sa dopĺňa tento odsek 20:

„20. „referenčná hodnota“ je akýkoľvek komerčný index alebo uverejnené číslo vypočítané uplatnením vzorca na hodnotu jedného alebo viacerých podkladových aktív alebo cien vrátane odhadovaných cien, úrokových mier alebo iných hodnôt alebo prehľadov, odkazom na ktoré sa určuje suma splatná v rámci finančného nástroja.“

4. V článku 8 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno d):

² KOM(2011) 651 v konečnom znení.

„d) prenášanie nepravdivých alebo zavádzajúcich informácií, poskytovanie nepravdivých alebo zavádzajúcich vstupných informácií alebo akákoľvek iná činnosť, ktorou sa manipuluje s výpočtom referenčnej hodnoty.“

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*